



## **POUR PUBLICATION IMMÉDIATE**

### **Coordonnées presse :**

Joe Gavan  
Vice-président, Communications  
Van Andel Institute  
616-234-5390

Steve Yozwiak  
Premier rédacteur scientifique pour TGen  
602-343-8704  
syozwiak@tgen.org

## **Van Andel Research Institute au Michigan et Translational Genomics Research Institute en Arizona ont entrepris une alliance sans précédent afin de promouvoir la science et la santé**

### **L'affiliation permet aux deux instituts de recherche de maximiser le potentiel**

**PHOENIX, Arizona – Le 10 février 2009** – Van Andel Research Institute (VARI) et le Translational Genomics Research Institute (TGen) vont sceller une alliance qui leur permettra de maximiser leurs contributions mondiales à la science et à la santé.

Le partenariat, « un accord d'alliance et d'affiliation, » entre VARI, basé à Grand Rapids, dans le Michigan, et TGen, basé à Phoenix, en Arizona, permettra à ces deux instituts de recherche à but non lucratif d'activer leurs objectifs communs visant à passer le plus rapidement possible du laboratoire au chevet du patient dans le cadre de leurs travaux de recherche sur le cancer et d'autres maladies débilitantes.

« Nous sommes ravis d'accueillir TGen et de combiner nos forces dans notre mission de vaincre le cancer et les maladies humaines, » a déclaré David Van Andel, président-directeur général de Van Andel Institute. « Cette alliance prouve la position stratégique de VARI et TGen quant à la mission de redéfinir une communauté scientifique nationale et internationale sans frontière et conjuguée qui transcende les limites géographiques. »

Cette alliance associe l'innovante expertise en matière de recherche de base de VARI à la génomique translationnelle d'avant-garde de TGen.

« L'association du vaste éventail de potentiels scientifiques, éducatifs, financiers et commerciaux de TGen et de VARI permettra d'atteindre plus rapidement le double objectif de TGen d'élaborer des découvertes capitales en matière de soins de santé et de favoriser le développement économique de l'Arizona, » a déclaré le Dr Jeffrey Trent, Président et Directeur scientifique de TGen depuis sa fondation en 2002.

« Cette alliance assurera la promotion des deux organismes dans le monde de la recherche scientifique, » a annoncé le Dr Trent qui, en vertu de l'accord, maintiendra ses fonctions au sein

de TGen et remplira ses nouvelles responsabilités de Président et Directeur de la recherche chez VARI.

Le Dr Trent remplacera le Dr George Vande Woude, pionnier renommé de la recherche sur le cancer, qui fut nommé Directeur-fondateur de VARI en 1999. Le Dr Vande Woude qui a occupé des postes administratifs de haut niveau au sein du NIH depuis le début des années 1980 pourra ainsi satisfaire son désir de revenir à plein temps au laboratoire, tout en demeurant à la tête du Laboratoire d'oncologie moléculaire.

« C'est un grand moment pour nos deux instituts. Je connais personnellement le Dr Trent depuis une vingtaine d'années et je l'ai toujours admiré et considéré comme l'un des leaders de la recherche scientifique américaine. L'un des plus gros atouts du Dr Trent est de pouvoir réunir des chercheurs de nombreuses disciplines à l'occasion de travaux visant à améliorer la santé humaine, » a déclaré le Dr Vande Woude.

« La recherche d'un nouveau directeur a abouti au meilleur résultat possible, » a déclaré David Van Andel, « directeur de recherche renommé, le Dr Trent dirigera à présent VARI et une alliance qui consolidera deux des leaders américains de la recherche biomédicale à progression rapide. »

TGen, fondée en 2002, se concentre sur l'aide aux patients souffrant de maladies telles que le cancer, les troubles nerveux et le diabète. Ouvrant aux côtés de collaborateurs de dizaines d'institutions scientifiques et médicales, TGen s'est engagée à fournir une importante contribution en vue d'assurer l'efficacité de la médecine personnalisée, processus translationnel permettant d'assurer le passage des découvertes du laboratoire aux besoins spécifiques du patient. TGen compte neuf principales divisions de recherche. Ses domaines particuliers de recherche comprennent le cancer, la biologie cellulaire, le diabète et d'autres maladies métaboliques, la cardiopathie, les désordres neurologiques, les pathogènes humains et les découvertes de médicaments.

VARI est la branche de recherche du Van Andel Institute (VAI) qui fut établi en 1996 par les regrettés Jay et Betty Van Andel en tant qu'organisation philanthropique pour la recherche et l'éducation. VARI a débuté ses activités en 2002. Ses 18 laboratoires de recherche sont principalement dédiés à la recherche moléculaire sur le cancer mais elle se concentre également sur les maladies telles que le diabète, la maladie de Parkinson, l'ostéoporose et la cardiopathie. En automne prochain VARI ouvrira un nouveau local de 22 300 mètres carrés qui lui permettra d'élargir ses capacités afin d'inclure d'autres maladies neurologiques et chroniques. « La recherche de base est l'œuvre principale de VARI – rechercher ce qui cause la maladie au sein des cellules et utiliser ces informations afin d'identifier les « biomarqueurs » qui peuvent aider à prédire et à diagnostiquer les maladies et mener au développement de médicaments plus fiables et plus efficaces.

« En octobre prochain, VARI ouvrira sa Phase II, élargissant ses programmes déjà conséquents de recherche de base sur le cancer, avec l'introduction d'un nouveau laboratoire dédié à la recherche sur la maladie de Parkinson, » a dit le Dr Trent. « TGen est prête à rapprocher les

découvertes générées en laboratoires par les deux organisations de réelles solutions pour les patients. »

TGen et VARI étant relativement récentes, ces deux organisations ont engendré une croissance régionale des industries biomédicales et des sciences de la vie en Arizona et dans l'ouest du Michigan.

Toutes deux se concentrent plus particulièrement sur le cancer et oeuvrent dans le cadre d'innombrables collaborations nationales et internationales.

« VARI est sur le point d'élargir ses programmes de recherche de base déjà importants et de mettre en oeuvre une expansion de ses recherches translationnelles, » a annoncé le Dr Daniel Von Hoff, physicien en chef de TGen et chercheur de renommée internationale pour ses travaux sur le cancer.

« TGen s'apprête à traduire les découvertes générées en laboratoires des deux organisations en de réelles solutions pour les patients, » a déclaré le Dr Von Hoff, qui est également le chef scientifique de TGen Clinical Research Services chez Scottsdale Healthcare. « Voici une occasion exceptionnelle de travailler ensemble et d'augmenter nos capacités à améliorer les services à nos patients. »

L'accord d'alliance et d'affiliation qui fait aujourd'hui (10 février 2009) l'objet d'une approbation par le conseil d'administration de TGen devrait entrer en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2009.

###

### **À propos de Van Andel Research Institute**

Établi en 1996 par Jay et Betty Van Andel, le Van Andel Institute (VAI) est une organisation de recherche et d'éducation indépendante basée à Grand Rapids, dans le Michigan. VAI est dédié à la préservation, l'amélioration et l'élargissement des frontières de la science médicale et à la réalisation de l'excellence en matière d'éducation par l'exploration des questions fondamentales liées à l'éducation et à l'apprentissage. VARI, la branche de recherche de VAI, est dédiée à la recherche approfondie des origines génétiques, cellulaires et moléculaires du cancer, de la maladie de Parkinson et d'autres maladies et œuvre au rapprochement entre ces résultats et des traitements efficaces. Plus de 200 chercheurs travaillent au sein de 18 laboratoires sur site, dans des laboratoires à Singapour et à Nanjing et dans le cadre de partenariats à travers le monde entier. *Pour prendre connaissance d'autres informations, veuillez consulter [www.vai.org](http://www.vai.org).*

### **À propos de TGen**

Le Translational Genomics Research Institute (TGen) est une organisation à but non lucratif dédiée aux travaux de recherche innovants pour parvenir à des résultats susceptibles de changer

la vie. TGen, concentre ses recherches sur l'aide aux patients souffrant de maladies telles que le cancer, les troubles nerveux et le diabète. TGen est à l'avant-garde de la recherche translationnelle qui permet aux chercheurs de dénouer les composants génétiques des maladies courantes et complexes. Assistée de collaborateurs dans les communautés scientifiques et médicales, TGen demeure persuadée de l'importance de sa contribution sur l'efficacité du processus translationnel. ***Pour prendre connaissance d'autres informations, veuillez consulter [www.tgen.org](http://www.tgen.org)***